

Ελ  
Ελινύρκα  
III 5  
Ελενί Μανού  
Wiehan de Jager  
Lesley Koyi



## O Maykōzoue

Ελενί Μανού  
Wiehan de Jager  
Lesley Koyi

## O Maykōzoue

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

# Global Storybooks



This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution 4.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>





Στην πολυσύχναστη πόλη της Ναϊρόμπι,  
μακριά από κανένα στοργικό σπίτι, ζούσε  
μια ομάδα άστεγων αγοριών. Ζήσανε τα  
αγόρια μέρα με τη μέρα. Ένα πρωί, τα  
αγόρια μάζευαν τα χαλάκια τους μετά τον  
ύπνο στα κρύα πεζοδρόμια. Για να  
διώξουν το κρύο αυτοί άναψαν μια φωτιά  
με σκουπίδια. Μεταξύ της ομάδας των  
αγοριών ήταν ο Μαγκόζουε. Ήταν αυτός ο  
πιο νέος.





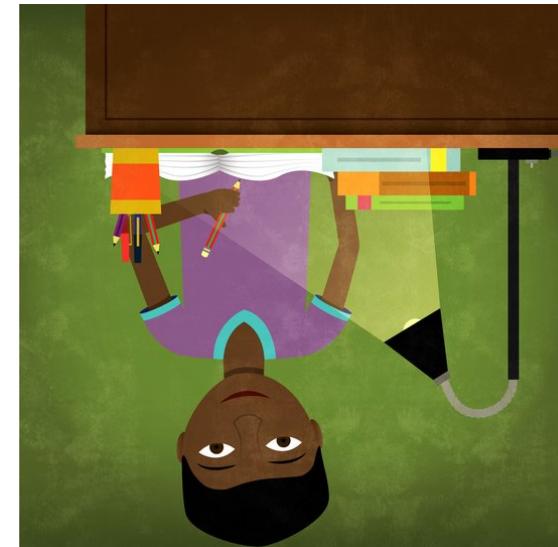
Αν ο Μαγκόζουε παραπονιόταν ή αμφισβητούσε, ο θείος του τον χτυπούσε. Όταν ο Μαγκόζουε ρώτησε αν μπορούσε να πάει σχολείο, ο θείος του τον χτύπησε και είπε: «Εσύ είσαι πολύ χαζός για να μάθεις οτιδήποτε.» Μετά από τρία χρόνια αυτής της μεταχείρισης ο Μαγκόζουε έφυγε από το θείο του. Άρχισε να ζει στο δρόμο.



Ο Μαγκόζουε καθόταν στην αυλή στο σπίτι με την πράσινη σκεπή, διαβάζοντας ένα βιβλίο με ιστορίες από το σχολείο. Ο Τόμας ήρθε και κάθισε δίπλα του. «Ποιά είναι η ιστορία;» ρώτησε ο Τόμας. «Είναι για ένα αγόρι που γίνεται δάσκαλος» απάντησε ο Μαγκόζουε. «Ποιό είναι το όνομα του αγοριού;» ρώτησε ο Τόμας. «Το όνομα του είναι Μαγκόζουε» είπε ο Μαγκόζουε χαμογελώντας.



Ο Μαγκόλους αρχίστε το ωχούτιο, και αυτό  
κτάνε πάνω στην πόλη. Ελέγει την πάνω στην  
μέση της πόλης. Μετά την πάνω στην πόλη  
και την πάνω στην πόλη. Αλλά ο κέντηνας γενάρης  
και τον πρώτο φαίνεται να βρίσκεται πάνω στην  
πόλη. Και αυτού, γενάρης πάνω στην πόλη.





Μια μέρα ενώ ο Μαγκόζουε έψαχνε μέσα στα σκουπίδια, βρήκε ένα παλιό κουρελιασμένο βιβλίο ιστοριών. Καθάρισε τη βρωμιά από πάνω και το έβαλε στον σάκο του. Κάθε μέρα από τότε θα βγάζει συχνά το βιβλίο και θα κοίταζει τις εικόνες. Δεν ήξερε πώς να διαβάζει τις λέξεις.



Και έτσι ο Μαγκόζουε μπήκε μέσα σ' ένα δωμάτιο σ' ένα σπίτι με πράσινη σκεπή. Μοιράστηκε το δωμάτιο με δυο άλλα αγόρια. Όλοι μαζί ήταν δέκα παιδιά που ζούσαν σε εκείνο το σπίτι. Μαζί με τη Θεία Σίσσυ και τον συζυγό της, τρία σκυλιά, μια γάτα, και μια γριά κατσίκα.

חֶסֶךְ.

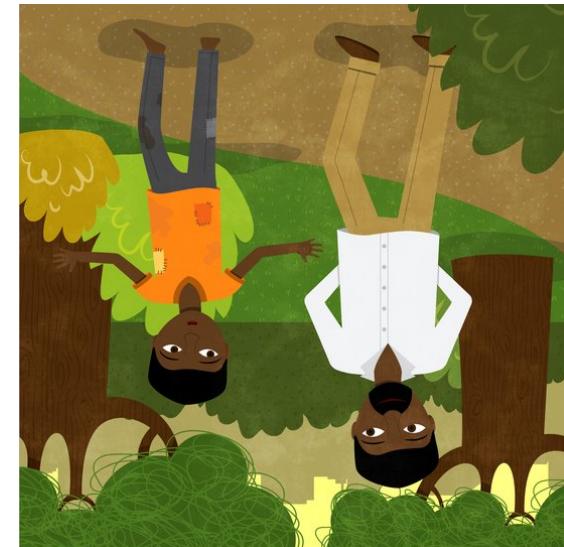
מִתְּטוֹפָעָא וְאֶלְוָאו קַדְעַתְבֵּן תָּתוֹ וְזֶה אַתָּה  
אֲבָתָפָלְכָלְוָא וְאֶיְוָרְבָו נְלָוְנָי  
תְּזֵחָא. וְזֶה תְּצֵפָאָהָה בָּרוּ Xְפָּרוּ o  
מוֹלְדָוָתָקָה תָּוָעָפָּבָוָעָה תָּזָּבָּה

לְבָאָבָה בָּוְאֶיְוָרְבָּאָה וְזֶבָּבָאָה.

מְזִיקָאָה. מְזִיקָאָה שְׁוֹפְּצָאָה, פָּאַבְּדָוָתָקָה שְׁוֹרָאָה

מְלָאָקָיָה שְׁוֹרָאָה שְׁוֹרָאָה שְׁוֹרָאָה שְׁוֹרָאָה.

וְזֶה תְּזֵחָא. וְזֶה תְּצֵפָאָהָה בָּרוּ Xְפָּרוּ o  
אֲבָתָפָלְכָלְוָא וְאֶיְוָרְבָו נְלָוְנָי  
תְּזֵחָא. וְזֶה תְּצֵפָאָהָה בָּרוּ Xְפָּרוּ o  
מוֹלְדָוָתָקָה תָּוָעָפָּבָוָעָה תָּזָּבָּה





Ήταν κρύο και ο Μαγκόζουε στεκόταν στο δρόμο ζητιανεύοντας. Ένας άντρας τον πλησίασε. «Γειά, εγώ είμαι ο Τόμας. Δουλεύω εδώ κοντά, σ'ένα μέρος που μπορείς να πάρεις κάτι να φας» είπε ο άντρας. Έδειξε ένα κίτρινο σπίτι με μπλε σκεπή. «Ελπίζω ότι θα πας εκεί να πάρεις λίγο φαγητό;» ρώτησε. Ο Μαγκόζουε κοίταξε τον άνδρα, και μετά το σπίτι. «Ίσως» είπε, και έφυγε.



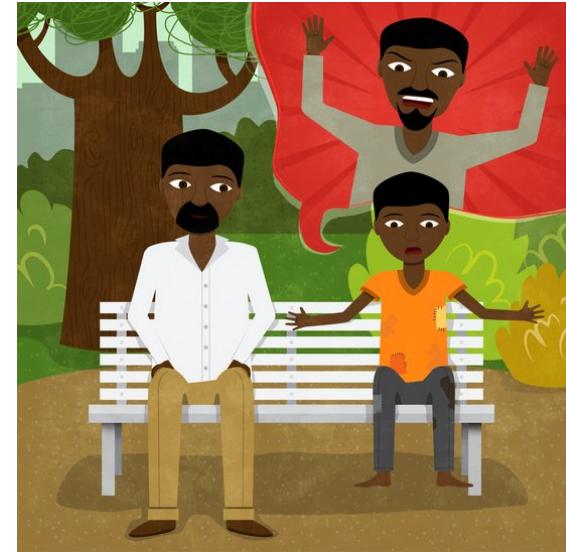
Ο Μαγκόζουε σκέφτηκε για το νέο αυτό μέρος, και για να πάει σχολείο. Τι θα γίνει αν ο θείος του ήταν σωστός και αυτός ήταν πολύ χαζός για να μάθει οτιδήποτε; Κι αν τον χτυπούσαν στο νέο αυτό μέρος; Φοβόταν. «Ίσως είναι καλύτερα να μείνω στο δρόμο» σκέφτηκε.

Կարդա եռ ինձ մու ակօջութնօսա՞ւ, և  
գտօչյա այօթա օռվկթոլա՞ւ և բշքտօսա՞ւ և օ<sup>ւ</sup>  
Տօհա՞լ յղպա՞ւ. Դու զիզօ և իխճէ՛ր օտօսա՞ւ  
ավթղութուուլ, ըրոկա օտօսա ավթղութուուլ մու<sup>ւ</sup>  
լզօնօսա օտօս զփհօնու. Օ Տօհա՞լ գկօնչա՞լ ավթղութուուլ մու<sup>ւ</sup>  
Երօնիկա օտօս եռ լու և ավթղութուուլ մու<sup>ւ</sup>  
Երօնիկա օտօս եռ լու և ավթղութուուլ մու<sup>ւ</sup>  
Երօնիկա օտօս եռ լու և ավթղութուուլ մու<sup>ւ</sup>





Ο Μαγκόζουε καθόταν στο πεζοδρόμιο κοιτάζοντας το βιβλίο με τις εικόνες όταν ο Τόμας κάθισε δίπλα του. «Ποιά είναι η ιστορία;» ρώτησε ο Τόμας. «Είναι για ένα αγόρι που γίνεται πιλότος» απάντησε ο Μαγκόζουε. «Ποιό είναι το όνομα του αγοριού;» ρώτησε ο Τόμας. «Δεν ξέρω, δεν μπορώ να διαβάσω» είπε ο Μαγκόζουε ήσυχα.



Όταν συναντήθηκαν, ο Μαγκόζουε άρχισε να λέει την δική του ιστορία στον Τόμας. Ήταν η ιστορία του θείου του και γιατί έφυγε από εκει. Ο Τόμας δεν μιλούσε πολύ, και δεν έλεγε στον Μαγκόζουε τι πρέπει να κάνει, όμως άκουγε πάντα προσεκτικά. Μερικές φορές θα μιλούσαν ενώ έτρωγαν στο σπίτι με τη μπλε σκεπή.